

Masques pour fumées de soudage 3M™ 9925 et 9928

Fiche technique

Description

Les masques pour fumées de soudage 3M™ 9925 et 9928 répondent aux exigences de la norme européenne EN149:2001 + A1:2009 (Demi-masques filtrants contre les particules). Ils fournissent une protection respiratoire efficace pour les industries dans lesquelles les travailleurs sont exposés à des particules solides (poussière) et/ou à des particules liquides non volatiles, des fumées de soudage, de l'ozone et des odeurs organiques désagréables. Le masque pour fumées de soudage 9928 est muni d'un joint d'étanchéité intérieure souple.

Applications

Ces masques peuvent être utilisés pour les applications de soudage lorsque les concentrations de particules solides (de poussière) et/ou de particules liquides non volatiles (ou d'ozone) ne dépassent pas les limites suivantes :

Référence	Classification EN 149:2001+A1:2009	Limite d'exposition professionnelle maximale (VLEP)*	Gaz et vapeurs
9925	FFP2 NR D	12	Ozone (10x VLEP) Vapeurs organiques (< VLEP)
9928	FFP2 R D	12	Ozone (10x VLEP) Vapeurs organiques (< VLEP)

* De nombreux pays appliquent des facteurs de protection assignés (FPA) qui réduisent les concentrations maximales de particules contre lesquelles ces produits peuvent être utilisés. Consultez les réglementations nationales et la norme EN 529:2005.

La protection respiratoire n'est efficace que si elle est correctement choisie, ajustée et portée pendant toute la durée d'exposition aux risques.

Normes

Les produits sont classés selon leur efficacité de filtration et leur taux de fuite totale maximale vers l'intérieur (classes FFP1, FFP2 et FFP3), mais aussi selon leur facilité d'emploi et leur résistance à l'encrassement.

Selon cette norme, les essais de performance comprennent la pénétration du média filtrant ; l'essai d'exposition



prolongée (chargement) ; l'inflammabilité ; la résistance respiratoire et la fuite totale vers l'intérieur. Les produits réutilisables sont également soumis à des essais obligatoires de nettoyage, de stockage et de résistance à l'encrassement (l'essai d'encrassement est facultatif pour les produits non réutilisables). Vous pouvez vous procurer une copie complète de la norme EN 149:2001+A1:2009 auprès de votre organisme de normalisation national.

Pénétration du média filtrant

La pénétration du média filtrant, initiale et après le chargement de 120 mg de NaCl* et d'huile de paraffine, doit respecter les critères suivants :

Classification EN 149:2001+A1:2009	Pénétration maximale du média filtrant
------------------------------------	--

FFP2	6 %
------	-----

* Le versement du NaCl peut être interrompu si l'on observe une diminution de l'efficacité du média filtrant.

Fuite totale vers l'intérieur

Dix sujets effectuent cinq exercices d'essai en portant le masque. Pour chaque exercice effectué par un sujet, nous évaluons la fuite totale vers l'intérieur du masque suite à une fuite du joint facial, la pénétration du média filtrant et la valve d'expiration. Pour 8 sujets sur 10, la moyenne des fuites vers l'intérieur par sujet ne doit pas dépasser les critères suivants :

Classification EN 149:2001+A1:2009	Fuite totale vers l'intérieur maximale
------------------------------------	--

FFP2	8 %
------	-----

Résistance respiratoire

La résistance respiratoire du masque est testée pendant l'inspiration (en débit continu) et l'expiration (débit cyclique). La résistance respiratoire des masques ne doit pas dépasser les critères suivants :

Classification EN 149:2001+A1:2009	Résistance respiratoire maximale		
	Inhalation à 30 L/min	Inhalation à 95 L/min	Expiration à 160 L/min
FFP2	0,7 mbar	2,4 mbar	3,0 mbar

Colmatage

Pour les masques non réutilisables (NR), l'essai de colmatage est facultatif. Pour les masques réutilisables, il est obligatoire. Une très grande quantité de poussière de dolomie, pouvant encrasser le filtre, est versée dans les masques. Une fois la quantité requise versée, la résistance respiratoire des masques ne doit pas dépasser les critères suivants :

Classification EN 149:2001+A1:2009	Résistance respiratoire maximale	
	Inhalation à 95 L/min	Expiration à 160 L/min (débit continu)
FFP2	5,0 mbar (masque avec soupape)	3,0 mbar (masque avec soupape)
	4,0 mbar (masque sans soupape)	

Inflammabilité

Les masques soumis à l'essai sont montés sur une tête métallique tournant à une vitesse linéaire de 60 mm/s. Les masques sont approchés à moins de 20 mm de l'extrémité d'une flamme de propane, avec une température s'élevant à 800 °C (± 50 °C). Une fois retirés de la flamme, ils ne doivent pas brûler ou continuer à brûler durant les 5 secondes suivantes.

Composants et matériaux

Ces produits ne contiennent pas de composants à base de latex de caoutchouc naturel.

Composant	Matériau
Brides	Coton / Polyester / Polyisoprène
Boucles	Polypropylène
Filtre / Coque	Polypropylène / Polyester / Carbone
Soupape Cool Flow™	Polypropylène / Polyisoprène
Barrette nasale	Aluminium
Mousse arête nasale	9925 - Mousse PVC
Joint facial	9928 - Mousse PVC

Les masques pour fumées de soudage 9925 et 9928 sont composés des matériaux suivants :

Référence	Poids classique
 9925	25 g
 9928	30 g

Stockage et transport

Les masques pour fumées de soudage 3M™ 9925 et 9928 ont une durée de vie de 3 ans à partir de leur date de fabrication*. La date d'expiration est indiquée sur l'emballage du produit et sur le produit lui-même. Avant la première utilisation, vérifiez toujours que la durée de conservation du produit n'est pas dépassée (date limite d'utilisation). Le produit doit être entreposé dans un lieu propre et sec, à une température comprise entre : -20 °C et +25 °C, et à un taux d'humidité relative maximale < 80 %. Utilisez l'emballage d'origine pour stocker ou transporter ce produit.

* La durée de conservation susmentionnée reste une donnée indicative maximale, soumise à de nombreux facteurs externes non maîtrisables. Elle ne doit jamais être considérée comme une garantie.

Avertissements et limites d'utilisation

- Vérifiez toujours que le produit :
 - convient à l'application donnée ;
 - est correctement mis en place ;
 - est porté pendant toutes les périodes d'exposition ;
 - est remplacé lorsque nécessaire.
- Pour offrir une bonne protection contre certains contaminants en suspension dans l'air, le produit doit être correctement sélectionné, utilisé et entretenu, et l'utilisateur doit suivre une formation adaptée. Le non-respect des instructions relatives à l'utilisation de ces produits de protection respiratoire et/ou la mauvaise utilisation du produit pendant toutes les périodes d'exposition peuvent nuire à la santé de l'utilisateur et provoquer une maladie grave ou mortelle, ou une incapacité permanente.
- Pour une utilisation appropriée et appropriée, respectez les réglementations locales, reportez-vous à toutes les informations fournies ou contactez un professionnel de la sécurité/représentant 3M.
- Avant toute utilisation, l'utilisateur doit avoir reçu une formation visant à assurer un port correct du produit conformément aux normes/directives en matière de santé et de sécurité.
- Ces produits ne contiennent pas de composants à base de latex de caoutchouc naturel.
- Ces produits ne protègent pas contre les gaz et les vapeurs à des concentrations jusqu'à 10 x VLEP (sauf l'ozone) et ne permettent pas de réduire les odeurs gênantes des vapeurs organiques (c'est-à-dire les niveaux inférieurs à la VLEP). Pour connaître les conditions d'utilisation spécifiques, reportez-vous à l'emballage.
- Ne les utilisez pas dans des atmosphères contenant moins de 19,5 % d'oxygène. (Définition 3M. Chaque pays est susceptible d'appliquer ses propres limites en matière de manque d'oxygène. En cas de doute, demandez conseil.)

- N'utilisez pas ces produits pour vous protéger contre des polluants/contaminants atmosphériques inconnus ou présentant un danger immédiat pour la vie ou la santé (DIVS).
- **N'utilisez pas ces produits si vous portez une barbe ou présentez toute autre pilosité faciale susceptible d'empêcher le contact direct entre le visage et le bord de l'appareil, et ainsi une bonne étanchéité.**
- Quittez immédiatement la zone contaminée si :
 - La respiration devient difficile.
 - Des vertiges ou d'autres troubles apparaissent.
- Pour les appareils à usage unique ou réutilisables : Jetez le masque s'il est endommagé, si vous sentez de l'ozone, si la résistance respiratoire devient excessive ou à la fin de la journée de travail, et prenez-en un neuf.
- N'altérez, ne modifiez ou ne réparez jamais ce produit.
- Si vous prévoyez de l'utiliser dans des atmosphères explosives, veuillez contacter 3M.
- Avant la première utilisation, vérifiez toujours que la durée de conservation du produit n'est pas dépassée (date limite d'utilisation).

* Le masque respiratoire 9928 est réutilisable après nettoyage.

Mise en place

Avant de mettre en place l'appareil, lavez-vous correctement les mains.

Tous les composants du masque doivent être inspectés avant chaque utilisation afin de détecter tout dommage éventuel.

Voir la figure 1

1. Tenez le masque dans une main, en touchant la barrette nasale du bout des doigts, et laissez pendre les élastiques sous la main.
2. Placez le masque sous le menton, en orientant la barrette nasale vers le haut.
3. Placez l'élastique supérieur sur le sommet de la tête et l'élastique inférieur sous les oreilles.
4. Les élastiques ne doivent pas être enroulés.
5. À l'aide des deux mains, ajustez la barrette nasale au contour du nez pour assurer une étanchéité parfaite. Si vous pincez la barrette nasale d'une seule main, l'efficacité du masque peut être réduite.
6. Avant de pénétrer dans la zone de travail, contrôlez l'étanchéité du masque sur le visage.



Figure 1

Vérification de l'étanchéité

1. Couvrez l'avant du masque avec les deux mains, en veillant à ne pas en modifier l'ajustement.
2. Masque AVEC SOUPAPE : INSPIREZ profondément.
3. Si de l'air s'échappe au niveau des contours du nez, réajustez la barrette nasale afin d'éliminer les fuites. Vérifiez une nouvelle fois l'étanchéité du masque, comme indiqué ci-dessus.
4. Si de l'air s'échappe au niveau du pourtour du demi-masque, réajustez les élastiques pour éliminer les fuites. Vérifiez une nouvelle fois l'étanchéité du masque, comme indiqué ci-dessus.

Si vous NE parvenez PAS à assurer une étanchéité correcte, NE pénétrez PAS dans la zone à risque et contactez votre responsable.

Les utilisateurs doivent réaliser un test d'étanchéité, conformément à la législation nationale.

Pour obtenir des informations sur les procédures du test d'aptitude, veuillez contacter 3M.

Mise au rebut

Les produits contaminés doivent être considérés comme des déchets dangereux et éliminés conformément à la réglementation nationale.

Marquage

NR = Non réutilisable (à usage unique)

D = Conforme aux critères de colmatage

 Fin de la durée de conservation. Format de la date : AAAA/MM/JJ

 Plage de température

 Humidité relative maximale

 Nom et adresse du fabricant

 Jetez le produit conformément à la réglementation locale

Homologations

Le certificat et la déclaration de conformité sont disponibles sur le site Web suivant : www.3M.com\Respiratory\certs

Fabriqué au Royaume-Uni dans une usine certifiée ISO 9001:2008, ISO 14001:2004 et OHSAS 18001:2007.

AVERTISSEMENT IMPORTANT

L'utilisation du produit 3M telle que décrite dans le présent document suppose que l'utilisateur dispose d'une expérience précédente de ce type de produit et que ce produit sera utilisé par un professionnel compétent. Avant toute utilisation, il est recommandé de réaliser des essais afin de valider les performances du produit pour l'application prévue.

Toutes les informations et spécifications contenues dans ce document s'appliquent exclusivement à ce produit 3M et ne sauraient être appliquées à d'autres produits ou environnements. Toute action ou utilisation de ce produit en violation du présent document s'effectue aux risques de l'utilisateur.

Le respect des informations et spécifications relatives au produit 3M contenues dans ce document ne dispense pas l'utilisateur de se conformer à d'autres directives (règles de sécurité, procédures). Il est impératif de respecter les exigences opérationnelles surtout en ce qui concerne l'environnement et l'utilisation d'outils avec ce produit. Le groupe 3M (qui ne peut vérifier ou contrôler ces éléments) décline toute responsabilité pour les conséquences de toute violation de ces règles indépendante de ses décisions et de son contrôle.

Les conditions de garantie inhérentes aux produits 3M sont déterminées par les documents du contrat de vente, ainsi que la clause applicable et obligatoire, à l'exclusion de toute autre garantie ou indemnisation.

La protection respiratoire n'est efficace que si elle est correctement choisie, mise en place et portée pendant toute la durée de l'exposition aux contaminants des voies respiratoires. 3M peut vous conseiller sur la sélection des produits et propose une formation sur la mise en place et l'utilisation de ces produits.

Pour plus d'informations sur les produits et services 3M, contactez 3M.

3M (Suisse) S.à r.l.

Sécurité au travail
Eggstrasse 91
8803 Rüschlikon
Tel.: +41 4350 896 58
3M.PAS.ch@mmm.com
arbeitschutz-ch@mmm.com
www.3msuisse.ch/securite

3M Belgium bvba/sprl

Produits de Sécurité
Hermeslaan 7
1831 Diegem
Tel.: +32 2808 17 91
3M.CDC.bnl@mmm.com
www.3m.be/safety

3M est une marque de 3M Company.
Pensez à recycler. Imprimé en France.
© 3M 2022. Tous droits réservés.
Version 9925.2

